S Hergiswiler Läbe

Gemeindezeitung mit Pfarreiblatt

September 2020 / Nr. 454 / 39. Jahrgang







TITELBILD

Äpfel zum Dreinbeissen

Das Titelbild entstand am 18. September 2018 bei der Liegenschaft Kirchbühl. Zum Dreinbeissen sind sie, diese knackigen Äpfel.

Bild: Peter Helfenstein

AUS DER GEMEINDE

Coronavirus

Die Lage in Hergiswil b. W. ist weiterhin ruhig und stabil. Der Bundesrat setzt auch in Zukunft stark auf eigenverantwortliches Handeln. Die Abstands- und Hygieneregeln, die Schutzkonzepte und das Contact Tracing bleiben zentral und sollen helfen, Neuansteckungen und damit einen deutlichen Wiederanstieg der Fallzahlen zu verhindern. Für alle öffentlich zugänglichen Einrichtungen und Betriebe sowie Veranstaltungen braucht es ein Schutzkonzept. Ein erhebliches Ansteckungsrisiko besteht, wenn die Distanz von 1,5 Metern nicht eingehalten werden kann.

Die Schweiz hat die Einreisebestimmungen der aktuellen epidemiologischen Lage angepasst. Es müssen alle Personen, die aus gewissen Gebieten einreisen, für 10 Tage in Quarantäne. Die Einreise aus einem Gebiet mit erhöhtem Infektionsrisiko ist innerhalb von 2 Tagen nach der Einreise dem Wohnkanton zu melden. Das entsprechende Online-Meldeformular für Personen mit einer Domiziladresse im Kanton Luzern finden Sie unter www.lu.ch/coronavirus. Familien und Gruppen müssen für jede Person eine Meldung erstellen.

Informationen finden Sie auch unter www.hergiswil-lu.ch.

Kilbi findet nicht statt

Aufgrund der im Zusammenhang mit der Corona-Pandemie weiterhin geltenden Vorgaben des BAG und der allgemein unsicheren Entwicklung hat der Gemeinderat entschieden, dass die Hergiswiler Kilbi vom 9. bis 11. Oktober 2020 nicht stattfindet. Der Gemeinderat bedauert, die Hergiswiler Kilbi absagen zu müssen, aber eine ordentliche Durchführung wäre unter den gegebenen Umständen nicht möglich. Der Gemeinderat hofft, dass im nächsten Jahr die Kilbi wieder normal durchgeführt werden kann. Die Kilbi im Herbst verbindet jeweils die Einwohnerinnen und Einwohner und führt immer wieder viele Heimweh-Hergiswilerinnen und -Hergiswiler hierher zurück. Besten Dank für Ihr Verständnis.

Wirtschaftsförderung Luzern

Das Gesetz über die Wirtschaftsförderung und die Regionalpolitik bezweckt die Förderung der Luzerner Wirtschaft. Es soll deren Leistungs- und Wettbewerbsfähigkeit erhalten sowie eine auf die regionalen Stärken ausgerichtete, nachhaltige Entwicklung gefördert werden. Seit 2006 ist die Wirtschaftsförderung Luzern nach dem Public-Private-Partnership-Modell organisiert und finanziert. Neben dem Kanton engagieren sich auch die Luzerner Gemeinden sowie über 160 Netzwerkpartner aus der Wirtschaft finanziell, ideell und solidarisch für einen wachsenden Wirtschafts- und Wohnstandort Luzern. Der Gemeinderat hat beschlossen, die Leistungsvereinbarung mit der Wirtschaftsförderung Luzern für die Jahre 2021 bis 2023 zu verlängern. Die jährlichen Kosten betragen 1'906 Franken bzw. 1 Franken pro Einwohnerin und Einwohner. Die Wirtschaftsförderung Luzern ist regelmässig in Kontakt mit der Gemeinde. So fand am 18. August 2020 ein Treffen zwischen dem Gemeinderat und Kathrin Scherrer von der Wirtschaftsförderung statt. Es wurden aktuelle Themen aus der Wirtschaftsförderung und aus der Gemeinde, die Entwicklungsabsichten und das verfügbare Bauland in der Arbeitszone der Gemeinde besprochen. Seitens der Wirtschaftsförderung sollen auch ortsansässige Firmen besucht und deren Anliegen und Projekte unterstützt werden. Selbstverständlich können sich die Firmen im Bedarfsfall auch direkt an die Wirtschaftsförderung Luzern wenden.

S HergiswilerLäbe

Gemeindezeitung mit Pfarreiblatt

Impressum

Redaktionsadresse: Postfach 27, 6133 Hergiswil

041 979 16 37

phelfenstein@bluewin.ch

Abonnemente / Marita Bammert, Sagiacher 3, Adressänderung: 6133 Hergiswil; 041 979 01 60

maritabammert@bluewin.ch

Abonnementspreis: 12 Monate Fr. 36.-

Inserate: Peter Helfenstein, Bachhalde 16,

6133 Hergiswil, 041 979 16 37 phelfenstein@bluewin.ch

Inseratenpreis: Einspaltig, 1 mm hoch Fr. 0.70

Gestaltung/Veran- Gemeindekanzlei, 6133 Hergiswil

staltungskalender: 041 979 80 80

Druck: Carmen-Druck, 6242 Wauwil

Redaktion: Peter Helfenstein (ph)

Eidgenössische und Kantonale Volksabstimmung

Am Sonntag, 27. September 2020 findet die eidgenössische Abstimmung über die Volksinitiative «Für eine massvolle Zuwanderung (Begrenzungsinitiative)», die Änderung des Bundesgesetzes über die Jagd und den Schutz wildlebender Säugetiere und Vögel (Jagdgesetz, JSG), die Änderung des Bundesgesetzes über die direkte Bundessteuer (DBG) (Steuerliche Berücksichtigung der Kinderdrittbetreuungskosten), die Änderung des Bundesgesetzes über den Erwerbsersatz für Dienstleistende und bei Mutterschaft (Erwerbsersatzgesetz, EOG), den Bundesbeschluss über die Beschaffung neuer Kampfflugzeuge sowie die kantonale Volksinitiative «Fair von Anfang an, dank transparenter Vormiete!» statt. Die Urne ist am Sonntag von 10.30 bis 11.00 Uhr im Parterre des Gemeindehauses aufgestellt. Die briefliche Stimmabgabe kann bis zum Schluss der Urnenöffnung am Sonntag um 11.00 Uhr in den Briefkasten der Gemeindeverwaltung erfolgen. Bei Postzustellungen ist zu berücksichtigen, dass die Rücksendekuverts am Freitag vor dem Wahlsonntag bei der Gemeindekanzlei eintreffen müssen.

Neue Amtsdauer ab 1. September 2020



Wie bereits mehrfach mitgeteilt, hat die Sozialvorsteherin Anna Christen auf 31. August 2020 nach 24 Jahren ihre Demission eingereicht. Als Nachfolgerin ab 1. September 2020 wurde Monika Kurmann gewählt. Wir wünschen Monika Kurmann einen guten Start ins Amt als Sozialvorsteherin und Anna Christen einen guten

Start in das «ruhigere» Leben.

Energiesparende Strassenbeleuchtung

Wie an der letzten Budgetgemeindeversammlung kundgetan, wurde geplant bei der Strassenbeleuchtung auf energiesparende LED zu wechseln und so ein Zeichen zu setzen. Die Planung ist nun soweit abgeschlossen, dass ab Ende August 2020 die Lampen der Gemeinde- und Quartierstrassen im Dorf und Hübeli auf LED umgestellt werden. Die Lampen entlang der Kantonsstrasse werden nach Anfrage bei der zuständigen Dienststelle nicht gewechselt - hier liegt die Zuständigkeit beim Kanton. Die Gemeinde nimmt damit die Herausforderungen des neuen Energiegesetzes mit der Vorbildfunktion der öffentlichen Hand wahr.

Äste, Sträucher und Hecken zurückschneiden

Der Herbst ist die Zeit, Bäume und Hecken entlang von Bächen, Strassen, Trottoirs oder bei Einmündungen und Kreuzungen zurückzuschneiden sowie die Böschungen zu mähen. Diese Massnahmen tragen dazu bei, Unfälle zu vermeiden. Einhängende Äste von Bäumen und Hecken behindern oft die Sicht und können zu Verkehrsunfällen mit schweren Folgen für die Unfallbetroffenen und im Haftungsfall für die Grundeigentümer führen.

Lagerhaus ferienlager-napf.ch

Auch im Herbst dürfen wir wieder verschiedene Gruppen im Ferienlager Napf in Hergiswil b. W. begrüssen. 11 bis 13. September Jungwacht Blauring Kanton Luzern 19. und 20. September Kinderkaratelager Küssnacht 3. Oktober bis 10. Oktober Ropeskipping Swiss

Gerne heissen wir die meist jungen Gäste herzlich im Kräuterdorf willkommen.

Gemeinde-Tageskarte

Planen Sie einen Ausflug? Nutzen Sie die Gemeinde-Tageskarte. Die Tageskarte ermöglicht die freie Fahrt auf allen Strecken der SBB, BLS, RhB und Postauto sowie den meisten konzessionierten Privatbahnen und vielen Schiffsbetrieben der Schweiz. Bestellungen dafür können unter www.hergiswil-lu.ch, telefonisch oder persönlich bei der Gemeindekanzlei vorgenommen werden. Wir freuen uns auf Ihre Reservation.





ganz herzlich zur sehr guten Lehrabschlussprüfung als Automobil-Fachmann.

Wir freuen uns, dass du, Luca, bei uns die Weiterbildung (2 Jahre) zum Automechatroniker machst.



041 979 11 26

Hergiswil b. W.

Zu vermieten nach Vereinbarung im Mehrfamilienhaus Schachenmatt 5 mit Lift schöne, helle und ruhige

3 ½-Zimmer-Wohnung

im Dachgeschoss mit Blick auf den Napf Miete: CHF 1087; Nebenkosen: CHF 163

Auskunft: Soziale Baugenossenschaft Annamarie Künzli 041 979 00 05 / a.kuenzli@bluewin.ch

AKTUELL

Offener Mittagstisch

Für alle Interessierten findet der Mittagstisch zum letzten Mal bei Stephan Portmann am Donnerstag, 10. September 2020 um 11.30 Uhr im Gasthaus zum Kreuz statt. Anmeldungen bis Dienstagabend, 8. September, nehmen Rita Dubach, 041 979 12 08, oder Emma Helfenstein, 041 979 16 37, entgegen. Die Organisierenden freuen sich auf viele Teilnehmerinnen und Teilnehmer.

Baugesuche

Bucher-Zihlmann Josef, Schattenmoos

Erstellung Kanalisationsleitung auf Grundstück Nr. 340, 880, 350, Schattenmoos, Klein-Salbühl, der Josef Bucher-Zihlmann und Thomas Bucheli

FACD Immobilien AG, Wauwil

Umbau Wohnung, Ersatz Anbauten inkl. Trafostation auf Grundstück Nr. 116, Dorfstrasse 48

Lustenberger-Kneubühler Eugen und Sonja, Unter-Budmigen

Neubau Mist- und Waschplatz, Anbau Heuraum auf Grundstück Nr. 433, Unter-Budmigen

Swisscom (Schweiz) AG, Kriens

Neubau Mobilfunkanlage mit neuen Antennen auf Grundstück Nr. 793, Oberlehn, des Walter Häfliger

Zihlmann-Kurmann Franz und Martina, Dorfstrasse 52

Neubau Garage auf Grundstück Nr. 115, Dorfstrasse 52

Baubewilligungen

Birrer Holz AG, Hübeli 10

Abbruch Anbau, Neubau Schnitzelbunker auf Grundstück Nr. 349 (811), Hübeli 10

Schmidiger Beat und Franziska, Mittmisrüti 1, Willisau

Umbau Wohnhaus, Anbau Carport auf Grundstück Nr. 118, Dorfstrasse 54

Schumacher-Wandeler Katharina, Dorfstrasse 44

Ersatzbau Garagenboxen auf Grundstück Nr. 596, Dorfstrasse 42, der Priska Unternährer-Schumacher und Chantal Schumacher

Zu vermieten nach Vereinbarung

2-Zimmer-Wohnung

separater Eingang und Garage

Mietzins: Fr. 800.-- (inkl. NK und Garage)

Vermietung nur an CH und Nichtraucher. Auskunft unter Tel. 041 979 13 16

Pilzkontrolle



Auch in diesem Jahr können die Einwohnerinnen und Einwohner von Hergiswil ihre Pilze gegen telefonische Voranmeldung kostenlos durch Josef Wermelinger, Chrüzmatte 3, 041 979 13 08, prüfen lassen. Um zu verhin-

dern, dass ungeniessbare oder gar giftige Pilze auf dem Esstisch landen, wird allen Pilzsammlern empfohlen, von diesem Angebot rege Gebrauch zu machen.

Gemäss Verordnung zum Schutz der Pilze (SRL 715c) ist das Sammeln von Pilzen im Kanton Luzern in den ersten sieben Tagen jedes Monats verboten (§ 8a, Schonzeit).

An den übrigen Tagen darf eine Person pro Tag nicht mehr als 2 kg Pilze sammeln. Das Sammeln von Morcheln und Eierschwämmen ist auf ½ kg pro Person und Tag beschränkt (§ 8 VSP, Zulässige Menge).



Es ist so weit...

Liebe Hergiswilerinnen und Hergiswiler

Nach gut vier Jahren haben wir entschieden, die Segel im Wind neu auszurichten und einen neuen Weg einzuschlagen. Wir beenden unser Engagement im Gasthof Kreuz in Hergiswil am Napf Ende September. Wir machen dies mit lachenden, aber auch weinenden Augen, haben wir doch in der vergangenen Zeit in Hergiswil viele Empathie, Unterstützung und einige neue Freunde erfahren.

Wir danken allen, die uns in den vergangenen Jahren besucht und unterstützt haben. Es werden uns zahlreiche Erinnerungen an schöne Stunden und viele wunderbare Begegnungen bleiben. Auch die letzten Tage verwöhnen wir Sie wie gewohnt mit kulinarischen Leckerbissen und flüssigen Durstlöschern.

Mit einer Napfstobete, den Beef-Örgelern, Unterhalter Hausi und einer Versteigerung von Spirituosen und Weinen verabschieden wir uns von euch.

Wir freuen uns auf euren Besuch, um gemeinsam die letzten schönen Stunden im «Chrüter-Chrüz» zu erleben.

Mit kulinarischen Grüssen Adrienne & Stephan Portmann

Infos

- Gutscheine vom Chrüter-Chrüz können noch bis zum 26. September 2020 eingelöst werden.
- Öffnungszeiten September 2020: Montag bis Freitag 17-23.30, Samstag 11-23.30 Uhr

Programm Ustrinkete am 21.-26. September 2020

- täglich ab 17 Uhr Flohmarkt im Chrüz-Saal
- Freitag, 25. September ab 19 Uhr: Stobete mit den Beef-Örgelern
- Samstag, 26. September ab 19 Uhr: Witz und Unterhaltung mit Hausi Versteigerung Spirituosen und Weine

Weitere Informationen zu Öffnungszeiten, Angebote und Reservationen finden Sie hier: chrueter-chruez.ch oder facebook.com/ChrueterChruez/ oder rufen Sie uns an: 041 979 11 05

TRIO Hodel Dorf~Chasi Hergiswil AG SAISONAL, REGIONAL, GENIAL

Redaktionsschluss S Hergiswiler Läbe 10/2020

Dienstag, 15. September 2020

Zahnarztpraxis Dr. Marina Trott-Khan Dorfstrasse 27 6133 Hergiswil, 041 979 10 49

Öffnungszeiten der Zahnarztpraxis

Freitag	4. September 2020	08.00 bis 18.00
Samstag	5. September 2020	08.00 bis 14.00
Freitag	11. September 2020	08.00 bis 18.00
Samstag	12. September 2020	08.00 bis 14.00
Freitag	18. September 2020	08.00 bis 18.00
Samstag	19. September 2020	08.00 bis 14.00
Freitag	2. Oktober 2020	08.00 bis 18.00
Freitag	9. Oktober 2020	08.00 bis 18.00
Samstag	10. Oktober 2020	08.00 bis 14.00
Freitag	16. Oktober 2020	08.00 bis 18.00
Samstag	17. Oktober 2020	08.00 bis 14.00

...Fernsehen...Telefonieren...Radio Hören...E-mail...



Ihr Routinier hilft gerne und mit langjähriger Erfahrung.



NEU bei uns: Techniker für **Natel-Reparaturen**

Sagenabende finden nicht statt

Die diesjährigen Nachtessen mit den Sagenerzählerinnen Rita Rölli und Nadja Flückiger in der Chrotthütte mussten wegen der Corona-Pandemie leider abgesagt werden. Interessierte, welche bereits Reservationen vorgenommen haben, werden via E-Mail informiert und auf die Sagenabende 2021 vertröstet. Die nächstjährigen Termine werden rechtzeitig auf kraeuterdorf.ch publiziert. Hergiswil Tourismus wünscht allen gute Gesundheit und freut sich auf die Reservationen im 2021.

5 S Hergiswiler Läbe 9/2020

KIRCHGEMEINDE

Ersatzwahl Rechnungsprüfungskommission

Elisabeth Wermelinger-Wechsler gab ihren Rücktritt aus der Rechnungsprüfungskommission der Kirchgemeinde Hergiswil bekannt. Der Kirchenrat ordnete eine Ersatzwahl an. Bis zum Ablauf der Einreichungsfrist traf ein Wahlvorschlag der FDP Hergiswil bei der Kirchenverwaltung ein, bei dem Margrit Staffelbach-Wermelinger, Luegetalmatte 5, Hergiswil, nominiert wurde. Da nicht mehr Personen nominiert wurden, als Ämter zu besetzen sind, ist die stille Wahl zustande gekommen und die Urnenwahl vom 27. September 2020 abgesagt.

Der Kirchenrat gratuliert Margrit Staffelbach recht herzlich zur Wahl, wünscht ihr viel Freude in ihrem Amt und freut sich auf die Zusammenarbeit. $\it rm$

Glan/mann

www.glanzmann-tiefbau.ch

6133 Hergiswil

Ihr Baupartner - für kleine und grosse Bauprojekte

Beratung - Planung - Ausführung

- Aushubarbeiten
- Bachsanierung
- Belagsarbeiten und Strassenunterhalt
- Böschungssicherung
- Kanalisationen und Werkleitungen
- Rückbau und mobile Brechanlage
- Rutschsanierungen
- Naturstrassen
- Strassenbau
- Umgebungsarbeiten
- Quellwasserfassungen
- · Wasserreservoire und Widderanlagen

041 979 13 23 - 079 255 78 83

Zu vermieten

4 ½-Zimmer-Ferien-Wohnung

in Lax VS, vis à vis Bahnhof und Volg 6 bis 8 Betten

Auskunft: 079 599 03 36

RÜCKBLICK

Dank an die Landwirte



Dieses Rehkitz wurde am 20. Mai 2020 fotografiert.

Bild: Peter Rölli

Die Jagdvereine von Hergiswil linkes und rechtes Wiggernufer sowie Enzi möchten sich bei allen Landwirten recht herzlich bedanken. Sie haben sich, wie schon in den letzten Jahren, für die Rehkitz-Rettung eingesetzt. Durch die rechtzeitige Meldung bei den Jagdvereinen konnte Hilfe organisiert werden oder sie haben selber bei der Absuche der Mähwiesen mitgeholfen. Durch die gute Zusammenarbeit konnten auch in diesen strengen Tagen Rehkitze gerettet werden. Allen Helfern ein kräftiger Weidmanns-Dank.

Peter Rölli



SPORT



Angebote des Sportvereins

Seit über 70 Jahren sorgt der Sportverein für Bewegung, Spiel & Spass und Kameradschaft in Hergiswil. Möchtest auch du ein Angebot des Sportvereins nutzen? Neumitglieder sind jederzeit herzlich willkommen. Für ein unverbindliches Probetraining melde dich bitte beim jeweiligen Riegenleiter oder schaue spontan beim Training vorbei. Für weitere Informationen siehe syhergiswil.ch.

Kinderturnen KiTu

Dienstag, 15.45–16.45 Uhr (Gruppe 1, ab Kindergarten) Dienstag, 16.45–18.00 Uhr (Gruppe 2, ab 1. Klasse) Monika Mühlemann, 079 538 49 10

Jugendriege

Donnerstag, 18.00-19.15 Uhr (ab 3. Klasse) Patricia Hodel, 079 300 60 17

Volleyball Mini

Dienstag, 18.15–19.30 Uhr (ab 3. Klasse) Kathrin Rölli, 079 715 15 41

Volleyball Junioren/innen

Mittwoch, 18.15–19.30 Uhr Jenny Hodel, 079 538 96 37

Volleyball Junioren Knaben

Mittwoch, 17.30–19.30 Uhr Hermann Spiess, 079 753 39 13

Volleyball Damen 2

Dienstag, 19.30–21.30 Uhr Kathrin Rölli, 079 715 15 41

Volleyball Damen 1

Dienstag, 19.30–21.30 Uhr Pamela Müller, 079 357 28 96

Damenriege

Mittwoch, 20.00–21.30 Uhr Sonja Lustenberger, 079 567 78 29

Frauenriege

Mittwoch, 20.00–21.30 Uhr Monika Kunz, 041 979 13 87

Männerriege

Donnerstag, 20.15–21.45 Uhr Eugen Lustenberger, 079 655 29 32

Männerriege - FitTurnen mit Trix

Donnerstag, 19.30–20.15 Uhr, jede 2. Woche Kosten Nicht-Mitglieder: CHF 5.–/Lektion Reto Kneubühler, 079 818 79 00

Korbball Herren

Freitag, 20.00–22.00 Uhr Adrian Lötscher, 077 442 20 26

Ringen Kinder KIRI

Freitag, 18.00–19.00 Uhr René Bammert, 079 251 45 63

Ringen Jugend

Dienstag, 18.30–20.00 Uhr Freitag, 18.30–20.00 Uhr Stefan Glanzmann, 079 225 80 84

Ringen Junioren/Aktive

Dienstag, 20.00–21.30 Uhr Donnerstag, 20.00–21.30 Uhr Freitag, 20.00–21.30 Uhr Thomas Röthlisberger, 079 684 95 24



Schnellster Hergiswiler abgesagt

Leider sehen wir uns in der aktuellen Situation gezwungen, den diesjährigen Sprint-Wettkampf vom 19. September 2020 abzusagen. Wir freuen uns, den Traditionsanlass im 2021 hoffentlich wieder durchzuführen.

Andrea, Brigitte und Monika





Meisterschaft ohne Napfringer

Die Ringerriege Hergiswil und weitere Vereine hatten angesichts der Corona-Pandemie ihr Mitspracherecht in der Ligaplanung gefordert. Am 7. August 2020 wurde eine ausserordentlichen Klubversammlung abgehalten. Das Ergebnis der Abstimmung aus der dreistündigen Videokonferenz mit intensiven Diskussionen lautet: Die WINFORCE Premium League wird wie geplant gestartet, jedoch ohne die Teilnahme von Hergiswil und Schattdorf. Ein Meister wird gekürt, jedoch gibt es keine Auf- und Absteiger. Die WINFORCE Challenge League und die 1. Liga werden voraussichtlich in einer Kurzversion ausgetragen.

Wir von der Ringerriege Hergiswil sind wie andere Vereine der Meinung, dass die Gesundheit der Athleten, der Funktionäre und der Gesellschaft momentan oberste Priorität hat. Das Umsetzen des Rahmenschutzkonzeptes ist in unseren Räumlichkeiten für Wettkämpfe kaum umsetzbar. Ringen ohne Fans kommt für uns nicht in Frage. Bei einer allfälligen Quarantäne können unsere Amateursportler ihrer Arbeitstätigkeit nicht nachgehen. Die daraus entstehenden Auswirkungen wollen wir unseren Ringern, deren Umfeld und ebenso den unserem Sport gutgesinnten Arbeitgebern ersparen. Zudem bestehen unterschiedliche kantonale Bestimmungen, welche je nach Entwicklung der Pandemie kurzfristig ändern können. Ein vorzeitiger Saisonabbruch kann nicht ausgeschlossen werden.

Aus den vorgenannten Gründen haben wir in vorgängiger Rücksprache mit unseren Athleten und dem Trainerstab entschieden, auf eine Teilnahme an den diesjährigen Mannschaftsmeisterschaften zu verzichten. Die Hergiswiler Ringer werden in der wettkampffreien Zeit keineswegs untätig bleiben. Der Trainingsbetrieb wird unter Einhaltung vom Schutzkonzept auf die neuen Gegebenheiten angepasst. Nächstes sportliches Ziel sind die Einzelmeisterschaften vom nächsten

Frühling mit bereits der Mannschaftsmeisterschaft 2021 vor Augen.

Unser Entscheid fällt nicht gegen unser Herz, welches für den Ringsport brennt, sondern an erster Stelle für die Vernunft und Verantwortung gegenüber unserer Ringerfamilie. Bleibt gesund – wir brauchen euch!

BERUFSERFOLGE

Bättig Alexandra, Opferseiberg: Gestalterin Werbetechnik EFZ bei Makro Art AG, Grosswangen

Bättig Raphael, Opferseiberg: Landmaschinenmechaniker EFZ bei Bächtold Landtechnik AG, Menznau

Bernet Fabian, Hüswil: Landwirt EFZ bei Ludwig Grüter, Spitzacher 1

Bieri Jacqueline, Ober-Tannhölzli: Augenoptikerin EFZ bei Peter Uhren + Optik AG, Willisau

Birrer Jan, Luthern Bad: Landmaschinenmechaniker EFZ bei Mehr Landtechnik AG

Birrer Marcel, Ober-Holz 3: Landwirt EFZ bei Josef Scheuber-Sidler, Grosswangen

Brun Jasmin, Willisau: Detailhandelsfachfrau EFZ bei Hodel Bäckerei AG

Bucher Daniel, Schmidtenweid: Polymechaniker EFZ bei Hunkeler AG, Wikon

Bucher Simon, Schmidtenweid: Schreiner EFZ bei Vogel Design AG, Ruswil

Christen David, Schachenmatt 15: Fachmann Gesundheit EFZ beim Luzerner Kantonsspital, Sursee

Dubach Martina, Letthubel: Detailhandelsassistentin EBA bei Landi. Buchrain

Glanzmann Sandro, Bachhalde 20: Landwirt EFZ bei Leo Zwyer, Mörisegg

Hodel Claudia, Waldheim: Bäckerin-Konditorin-Confiseurin EFZ bei My Weibel AG, Willisau

Krummenacher Cyrill, Schachenmatt 2: Metallbauer EFZ bei Wyss Metallbau AG, Gettnau

Kunz Jonas, Sagiacher 9: Elektroinstallateur EFZ bei CKW Conex AG, Willisau

Kunz Ramona, Dorfstrasse 41: Berufsmatura Vollzeit Kurmann Petra, Nespelschür: Gärtnerin EFZ bei Pflugshaupt AG, Willisau

Lötscher David, Schniderbure 7a: Heizungsinstallateur EFZ bei Troxler Haustechnik AG, Willisau

Mühlemann Nora, Pfrundstrasse 4: Medizinische

Praxisassistentin EFZ bei Dr. med. Alexander von Kiparski, Willisau

Müller Corina, Gauchschachen: Coiffeuse EFZ bei Coiffure Capello Ettiswil GmbH

Pereira Agostinho Filipe, Bachhalde 2: Reifenpraktiker EBA bei Wiederkehr Pneuhaus AG, Grosswangen

Peter Lukas, Waldegghüsli 1: Landmaschinenmechaniker EFZ bei Mehr Landtechnik AG

Reinhardt Raphael, Dorfstrasse 42: Sanitärinstallateur EFZ bei Gut AG, Willisau

Rupp Fiona, Talfriede: Fachfrau Gesundheit EFZ bei Altersund Pflegeheim St. Johann

Schläppi Seraina, Rothenburg: Fachfrau Gesundheit EFZ bei Alters- und Pflegeheim St. Johann

Schütz Sebastian, Opfersei 6: Polymechaniker EFZ bei GIS AG, Schötz

Staffelbach Corinne, Ober-Opfersbühl 2: Bäckerin-Konditorin-Confiseurin EFZ bei Bäckerei Thalmann GmbH

Suppiger Manuel, Haldenweg 7: Polymechaniker EFZ bei GIS AG, Schötz

Unternährer Lucia, Schachenmatt 10: Coiffeuse EFZ bei cb coiffurebirrer, Willisau

Wermelinger Luca, Egg 1: Automobil-Fachmann EFZ bei Napf-Garage GmbH

Wermelinger Michelle, Sagiacher 11: Fachfrau Gesundheit EFZ beim Luzerner Kantonsspital, Luzern

Zemp Ivan, Seeblen: Landwirt EFZ bei Ueli Zemp, Buttisholz

VEREINE



Kochkurs «Nicht Vegi, nur ohne Fleisch»

Wir treffen uns am 10. September 2020 um 19 Uhr in der Schulküche Steinacher Hergiswil. Unter fachkundiger Leitung von Monika Goldiger, Grosswangen, kochen wir Rezepte aus dem neu erschienenen Buch «GreenTopf». Dies ist die vegetarische Variante des bekannten Kochschulbuches Tiptopf. Es muss ja nicht immer Fleisch sein. Kurskosten: CHF 35.00 (Mitglied) / CHF 40.00 (Nichtmitglied). Wir freuen uns auf einen tollen Abend mit euch. Anmelden bis Montag, 7. September 2020, bei Katharina Zürcher, 041 410 02 85; kazur81@ bluewin.ch, bei weiteren Vorstandsfrauen oder direkt auf der Webseite frauenvereinhergiswil-lu.ch.

Schwegler

B e t o n b e a r b e i t u n g e n bohren - schneiden - rückbau

Roland Schwegler ■ Spitzacher 2 ■ 6133 Hergiswil Tel. 041 979 01 70 Fax 041 979 01 77 Nat. 079 211 55 06 schwegler.roli@bluewin.ch



WOHNUNGSMARKT

Zu vermieten

- 1 ½-Zimmer-Wohnung, Felsenweg 8, nach Vereinbarung Auskunft: Rita Krummenacher, 041 979 16 24
- 1 ½-Zimmer-Wohnung, Sonnenrain 8, nach Vereinbarung Auskunft: Hans und Brigitte Hodel, 041 979 16 60

9

• 2-Zimmer-Wohnung, Rank, nach Vereinbarung Auskunft: Familie Bühler, 041 979 13 16

S Hergiswiler Läbe 9/2020

- 2 ½-Zimmer-Wohnung, Dorfstrasse 13
- 3 ½-Zimmer-Wohnung, Dorfstrasse 13
- 4 ½-Zimmer-Wohnung, Dorfstrasse 13
- Atelier, alle nach Vereinbarung Auskunft: Josef Kaufmann, 079 657 59 25 oder 062 756 18 63
- 2 ½-Zimmer-Wohnung 2.0G Schachenmatt 5
- 3 ½-Zimmer-Wohnung DG, Schachenmatt 5
- 4 ½-Zimmer-Wohnung EG, Schachenmatt 3
- 5 ½-Zimmer-Wohnung 1. OG, Schachenmatt 9 alle nach Vereinbarung

Auskunft: Soziale Wohnbaugenossenschaft, Annamarie Künzli-Arnet, Dorfstrasse 22, 041 979 00 05

- 3 ½-Zimmer-Wohnung, Ober-Nespel, ab 01.10.2020 Auskunft: Joel Wapf, 079 472 57 45
- 3 ½-Zimmer-Wohnung, Felsenweg 7, nach Vereinbarung
- 4 ½-Zimmer-Wohnung, Felsenweg 7, nach Vereinbarung Auskunft: Hans und Pia Wiprächtiger, 041 979 15 35 oder 079 345 42 88
- 4 ½-Zimmer-Wohnung, Pfrundstrasse 2, ab 01.10.2020
- Carport, Pfrundstrasse 2, nach Vereinbarung Auskunft: Rita Müller, 079 740 03 47

KÜCHEN-FEE

Wir suchen auf den 1. Dezember 2020 oder nach Vereinbarung eine zuverlässige, pflichtbewusste Küchenhilfe, die uns mindestens an zwei Wochenenden im Monat und bei Banketten unter der Woche unterstützt.

Deutsche Sprache in Wort und Schrift sind Voraussetzung. Zu Ihren Aufgaben gehören das Betreuen der kalten Küche, das Abwaschen sowie die Reinigung der Küche.

Auf Sie wartet ein aufgestelltes Team und eine familiäre Umgebung.

Melden Sie sich bitte telefonisch oder schriftlich bei:

Daniela Peter, Gasthof Krone, Unterdorf 1, 6156 Luthern, 041 978 11 83

kroneluthern.ch • krone@kroneluthern.ch



ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

Geburten

Freya Hedwig Christen, geboren am 4. August 2020, Tochter von Lukas Christen und Stephanie Altmann, Kreuzstiegen 2

Mia-Sophia Rölli, geboren am 2. August 2020, Tochter von Martin und Hanna Rölli-Kammermann, Ober-Kurzhubel 1

Alessia Mia Thalmann, geboren am 27. Juli 2020, Tochter von Michael und Rachel Thalmann-Lopes, Hinter-Berkenbühl

Heiraten

René Albisser und Corinne Albisser-Koch, Schniderbure 1a

Martin Röthlisberger und Rahel Röthlisberger-Zihlmann, Wassermatt 2

Todesfälle

Maria Barmettler-Dobmann, Steinacher 2, geboren am 2. April 1930, gestorben am 24. Juli 2020

Josef Lustenberger, Steinacher 13, geboren am 25. März 1931, gestorben am 21. Juli 2020

Sofie Warth-Roos, Grausschwende, geboren am 12. Mai 1936, gestorben am 29. Juli 2020

NOTFALLDIENST

Tierärzte

Beginn jeweils am Vortag um 10.00 Uhr				
06.09.	Dr. B. & C. Wyss, Willisau	041 970 23 33		
13.09.	Dr. V. Eng, Hergiswil	041 979 14 44		
20.09.	Dr. S. Quinche, Zell	041 988 12 24		
27.09.	Dr. B. & C. Wyss. Willisau	041 970 23 33		

Ärzte

Kantonale Notfallnummer Fr. 3.23/Min. 0900 11 14 14

Zahnärzte

Notfalldienst 0848 582 489

GRATULATIONEN			Fr-So	46.	Schützengesellschaft: Fahnenweihschiessen Blindeischützen, Wolhusen	
		So	6.	Pfarrei: Pfarreigottesdienst Erntedank, Pfarrkirche, 09.30		
02.09	•	Jakob Thalmann Steinacher 13	90 Jahre	Mo	7.	Feuerwehr: Kaderübung «Reko im Einsatz-
09.09		Rosa Bättig-Felder Sagenmattweid	88 Jahre	Di	8.	gebiet», Feuerwehrlokal, 19.30 Chenderhüeti Bärenhöhli: Gemeindehaus,
10.09		Josef Müller-Ruckli Wind	90 Jahre	Di	8.	08.30-11.15 Samariterverein: Monatsübung, Gemeindehaus
10.09		Bruno Zimmerli-Hässig Dickenstrasse 37, 9642 Ebnat-Kappel	75 Jahre	Mi Mi	9. 9.	Frauenverein: Nünikafi, Café Thalmann, 09.00 Mütter- und Väterberatung: Willisau
12.09		Hermine Birrer-Bieri Sagenmatt 2	84 Jahre	Do	10.	Chenderhüeti Bärenhöhli: Gemeindehaus, 08.30-11.15
13.09	<u>.</u>	Hans Wiprächtiger-Lötscher Egetli 2	70 Jahre	Do Do	10. 10.	Mittagstisch: Chrüter-Chrüz, 11.30 Frauenverein: Kochkurs nicht Vegi nur ohne
17.09		Marlis Bammert-Hiltbrunner Dorfblick 1	70 Jahre	Do	10.	Fleisch, Schulküche, 19.00 Feuerwehr: Kaderübung, Feuerwehrlokal, 19.30
23.09		Katharina Kunz-Häfliger Steinacher 13	92 Jahre	Sa	12.	Hornusser: NW-Interkantonal, Wangenried- Wanzwil
23.09	-	Emma Affentranger-Peter Kanzelsagen	86 Jahre	So	13.	Jodlerklub Enzian/Pfarrei: Jodlermesse in der Pfarrkirche, 09.30, anschl. kleiner Apéro (die
25.09		Marie Zangger-Lustenberger Gupf	82 Jahre	So	13.	Hübeli-Kilbi ist abgesagt) Hornusser: NW-Oberaargauisches, Wangenried-
Wir g	ratulie	ren den Jubilarinnen und den Jubilaren	ganz			Wanzwil
herzli	ch zun	n Geburtstag.		Di	15.	Aktiv 60+: Wandern, Pfarrhaus-Parkplatz, 13.30
			Di	15.	Chenderhüeti Bärenhöhli: Gemeindehaus, 08.30-11.15	
				Di	15.	Mütter- und Väterberatung: Willisau
Veranstaltungen			Do	17.	Chenderhüeti Bärenhöhli: Gemeindehaus, 08.30-11.15	
				Do	17.	<i>Sportverein:</i> Riegenleiter-Essen, Chrüter-Chrüz, 19.30
	NA.	INSTALIONGEN		Fr	18.	Feuerwehr: 3. Gesamtübung, Feuerwehrlokal, 19.30
		m Coronavirus: Bitte klären Sie beim orgängig ab, ob die jeweilige Veranst		Sa	19.	Sportverein: Schnellster Hergiswiler, Schulareal Steinacher, 14.00
tatsächlich stattfindet!			So	20.	<i>Pfarrei:</i> Festgottesdienst Dank-/Buss-/Bettag, Pfarrkirche, 09.30	
Sept <i>Napfb</i>		e r jeden Dienstag geführte Abendtouren,	18 30	Di	22.	Chenderhüeti Bärenhöhli: Gemeindehaus, 08.30-11.15
Di	1.	Uhr, Treffpunkt Josef Bucher, Dorfstra Chenderhüeti Bärenhöhli: Gemeindeha	sse 46	Di	22.	Feuerwehr: Atemschutzübung / Leistungstest, Rasenplatz Schulhaus, 19.30
Di	1.	08.30-11.15 Aktiv 60+: Wandern, Pfarrhaus-Parkpl		Mi	23.	Feuerwehr: Offiziersübung mit Luthern, Luthern, 19.30
Di	-		Do	24.	Chenderhüeti Bärenhöhli: Gemeindehaus, 08.30-11.15	
Mi	2.			Sa	26.	Feuerwehr: 4. Gesamtübung (Hauptübung),
Do	3.	3. <i>Chenderhüeti Bärenhöhli:</i> Gemeindehaus, 08.30-11.15		Sa	26.	Feuerwehrlokal, 09.30 Hornusser: Schlusshornussen, Hergiswil, 12.00
Fr	4.	Schützengesellschaft: Kant. Veteranens Emmen	schiessen,	So	27.	Gemeinde: Volksabstimmung, Gemeindehaus, 10.30-11.00
Fr/Sa	4./5.		ıms-	So Mi	27. 30.	Napfbiker: Bike-Saisonabschlusstour Mütter- und Väterberatung: Willisau

S Hergiswiler Läbe 9/2020 11



Grüter Hans AG Luegetalmatte 6 6133 Hergiswil bei Willisau Telefon 041 979 18 14 www.grueterag.ch

ELEKTRO GANDER AG

LUTHERN • HERGISWIL • HUTTWIL







- LERNENDER ELEKTRO-INSTALLATEUR EFZ
- LERNENDER MONTAGE-ELEKTRIKER EFZ

In jedem Lehrjahr werden 1-2 Lehrlinge ausgebildet. Interessierte Schüler/innen haben die Möglichkeit, während 1 Woche eine Schnupperlehre zu machen. Wir freuen uns auf dich!



第四章 回道中 041 978 0 978 • 062 962 0 962 • ELEKTRO-GANDER.CH

24-STUNDEN-SERVICE

